
THE EMPLOYMENT STANDARDS CODE
(C.C.S.M. c. E110)

**Employment Standards Regulation,
amendment**

Regulation 158/2018
Registered November 23, 2018

Manitoba Regulation 6/2007 amended
1 The *Employment Standards Regulation*, Manitoba Regulation 6/2007, is amended by this regulation.

2 Section 4 of the English version is amended in the part before clause (a) by striking out "(employment of children and adolescents)" and substituting "(employment of young persons)".

3 The centred heading before section 25 is replaced with "EMPLOYMENT OF YOUNG PERSONS".

CODE DES NORMES D'EMPLOI
(c. E110 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur les
normes d'emploi**

Règlement 158/2018
Date d'enregistrement : le 23 novembre 2018

Modification du R.M. 6/2007
1 Le présent règlement modifie le *Règlement sur les normes d'emploi*, R.M. 6/2007.

2 Le passage introductif de l'article 4 de la version anglaise est modifié par substitution, à « (employment of children and adolescents) », de « (employment of young persons) ».

3 L'intertitre qui précède l'article 25 est remplacé par « EMPLOI DE JEUNES ».

4 Section 25 is replaced with the following:

Industries and occupations in which young persons must not be employed

25(1) An employer must not require or allow a young person of the age set out in column 1 of the following table to work in an industry or occupation set out opposite in column 2:

Age	Industry or occupation in which a young person must not be employed
under 14	<ul style="list-style-type: none"> in food preparation, if the work involves the use of dangerous tools or machinery
under 16	<ul style="list-style-type: none"> on a construction site in an industrial or manufacturing production process in work involving scaffolding or swing stages in work involving the use of a ladder or substitute at heights greater than 1.5 metres in work on a drilling or servicing rig in arboriculture, if the work involves the use of dangerous tools or machinery in work involving the handling or use of herbicides or pesticides

4 L'article 25 est remplacé par ce qui suit :

Industries et emplois — interdiction d'embaucher des jeunes

25(1) Il est interdit à l'employeur d'exiger ou de permettre qu'un jeune dont l'âge est indiqué à la colonne 1 du tableau figurant ci-dessous travaille dans une industrie ou occupe un emploi indiqués en regard à la colonne 2 :

Âge	Industries et emplois
Moins de 14 ans	<ul style="list-style-type: none"> Préparation alimentaire, si le travail nécessite l'utilisation d'outils ou de machinerie dangereux
Moins de 16 ans	<ul style="list-style-type: none"> Emploi sur un chantier de construction Emploi lié à un processus de production industrielle ou manufacturière Emploi nécessitant l'utilisation d'échafaudages fixes ou volants Emploi nécessitant l'utilisation d'une échelle ou d'un dispositif semblable à une hauteur supérieure à 1,5 mètre Emploi sur une installation de forage ou une plate-forme de maintenance Secteur de l'arboriculture, si le travail nécessite l'utilisation d'outils ou de machinerie dangereux Emploi nécessitant la manipulation ou l'utilisation d'herbicides ou de pesticides

under 18	<ul style="list-style-type: none"> • the forestry industry • an occupation in a sawmill or pulp mill • an occupation involving work in an underground mine or on the face of an open pit quarry • an occupation involving the abatement or removal of asbestos • an occupation involving work in an enclosed or partially enclosed space that <ul style="list-style-type: none"> (i) except for the purpose of performing work, is not primarily designed or intended for human occupancy, and (ii) has restricted means of access or egress
----------	--

Moins de 18 ans	<ul style="list-style-type: none"> • Industrie forestière • Emploi dans une scierie ou une usine de pâte à papier • Emploi effectué en partie dans une mine souterraine ou sur le front de taille d'une carrière à ciel ouvert • Emploi comprenant l'enlèvement total ou partiel de l'amiante • Emploi effectué en partie dans un lieu totalement ou partiellement fermé qui, à la fois : <ul style="list-style-type: none"> (i) n'est pas principalement conçu ou prévu pour les humains, sauf dans le cadre d'un travail, (ii) est doté de moyens d'accès ou d'évacuation limités.
-----------------	--

25(2) A young person who is at least 16 years of age is exempt from subsection (1) if they are a party to an apprenticeship agreement registered under *The Apprenticeship and Certification Act* and the work they perform is done under that agreement.

25(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux jeunes âgés de moins de 16 ans qui sont parties à un contrat d'apprentissage enregistré en conformité avec la *Loi sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle* et qui exécutent un travail en vertu de ce contrat.

5 Section 26 is repealed.

5 L'article 26 est abrogé.

6 The following is added after section 26:

6 Il est ajouté, après l'article 26, ce qui suit :

Supervision of young persons required

Surveillance obligatoire auprès des jeunes

26.1 An employer must not require or allow a young person under the age of 16 to perform work unless the young person is directly supervised by an adult who is in or at the same workplace as the young person.

26.1 Il est interdit à l'employeur d'exiger ou de permettre qu'un jeune âgé de moins de 16 ans exécute un travail sans qu'il ne soit sous la surveillance directe d'un adulte se trouvant dans le même lieu de travail.

7 The Schedule is amended by the Schedule to this regulation.

Coming into force

8 This regulation comes into force on that same day that section 8 of *The Employment Standards Code Amendment Act (2)*, S.M. 2018, c. 15, comes into force.

7 L'annexe est modifiée par l'annexe du présent règlement.

Entrée en vigueur

8 Le présent règlement entre en vigueur en même temps que l'article 8 de la *Loi n° 2 modifiant le Code des normes d'emploi*, c. 15 des *L.M. 2018*.

SCHEDULE
(Section 7)

Amendments to Table

1(1) The table in the Schedule is amended in the part under the heading "Contraventions of *The Employment Standards Code*" by striking out the following rows:

s. 83(1)	employs a child under age 16 without a permit, or contrary to terms or conditions that apply to the permit	\$1,000.
s. 83(4)(a)	employs a child under age 16 between 11:00 p.m. and 6:00 a.m.	\$1,000.
s. 83(4)(b)	employs a child under age 16 for more than 20 hours during a week of school	\$1,000.
s. 84(1)	requires or allows a child under age 18 to work alone between 11:00 p.m. and 6:00 a.m.	\$1,000.
s. 84(2)	requires or allows a child under age 18 to work in a prescribed industry or occupation	\$1,000.

1(2) The table in the Schedule is further amended in the part under the heading "Contraventions of *The Employment Standards Code*" by adding the following rows:

s. 84(1)	employs a young person under the age of 13	\$1,000.
s. 84.1	employs a young person under the age of 16 without a work readiness certificate	\$1,000.
s. 84.2(a)	employs a young person under the age of 16 between 11:00 p.m. and 6:00 a.m.	\$1,000.
s. 84.2(b)	employs a young person under the age of 16 for more than 20 hours during a week of school	\$1,000.
s. 84.3(1)	requires or allows a young person under the age of 18 to work alone between 11:00 p.m. and 6:00 a.m.	\$1,000.
s. 84.3(2)	requires or allows a young person under the age of 18 to work in a prescribed industry or occupation	\$1,000.

1(3) The table in the Schedule is further amended in the part under the heading "Contraventions of the *Employment Standards Regulation*" by adding the following row:

s. 26.1	requires or allows a young person under the age of 16 to perform work without being directly supervised by an adult who is in or at the same workplace as the young person	\$1,000.
---------	--	----------

ANNEXE
(article 7)

Modifications apportées au tableau

1(1) Le tableau figurant à l'annexe est modifié, sous la rubrique « Contraventions au Code des normes d'emploi », par suppression des rangées suivantes :

par. 83(1)	Employer un enfant de moins de 16 ans sans permis ou en contravention avec les modalités d'un permis	1 000 \$
al. 83(4)(a)	Employer un enfant de moins de 16 ans entre 23 heures et 6 heures	1 000 \$
al. 83(4)(b)	Employer un enfant de moins de 16 ans pendant plus de 20 heures durant une semaine d'école	1 000 \$
par. 84(1)	Exiger ou permettre qu'un enfant de moins de 18 ans travaille seul entre 23 heures et 6 heures	1 000 \$
par. 84(2)	Exiger ou permettre qu'un enfant de moins de 18 ans travaille dans une industrie ou occupe un emploi désignés par règlement	1 000 \$

1(2) Le tableau figurant à l'annexe est modifié, sous la rubrique « Contraventions au Code des normes d'emploi », par adjonction des rangées suivantes :

par. 84(1)	Employer un enfant de moins de 13 ans	1 000 \$
art. 84.1	Employer un jeune de moins de 16 ans qui n'est pas titulaire d'un certificat d'employabilité	1 000 \$
al. 84.2a)	Employer un jeune de moins de 16 ans entre 23 heures et 6 heures	1 000 \$
al. 84.2b)	Employer un jeune de moins de 16 ans pendant plus de 20 heures durant une semaine d'école	1 000 \$
par. 84.3(1)	Exiger ou permettre qu'un jeune de moins de 18 ans travaille seul entre 23 heures et 6 heures	1 000 \$
par. 84.3(2)	Exiger ou permettre qu'un jeune de moins de 18 ans travaille dans une industrie ou occupe un emploi désignés par règlement	1 000 \$

1(3) Le tableau figurant à l'annexe est modifié, sous la rubrique « Contraventions au Règlement sur les normes d'emploi », par adjonction de la rangée suivante :

art. 26.1	Exiger ou permettre qu'un jeune de moins de 16 ans exécute un travail sans qu'il ne soit sous la surveillance directe d'un adulte se trouvant dans le même lieu de travail	1 000 \$
-----------	--	----------